

GLÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
DYREKTOR GENERALNY
Anna Borowska

Warszawa, 26 kwietnia 2016 roku

Modyfikacja i wyjaśnienia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

Dot.: – numer sprawy 6/POPT/PN/2016

Działając na podstawie art. 38 ust. 1, 2 i 4 ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2015 r. poz. 2164), Zamawiający odpowiada na pytania do SIWZ zadane przez wykonawcę udzielając wyjaśnień SIWZ w postępowaniu o udzielenie zamówienia na: „**Organizację i przeprowadzenie szkoleń informatycznych w ramach projektu współfinansowanego ze środków POPT 2014 – 2020 (oś priorytetowa I: Zasoby ludzkie, działanie 1.2. Wsparcie stanowisk pracy) dotyczącego wsparcia informatycznego stanowisk pracy jednostek statystyki publicznej realizujących zadania na rzecz polityki spójności oraz systemu monitorowania rozwoju STRATEG**”; numer sprawy: 6/POPT/PN/2016, ogłoszenie o zamówieniu numer 2016/S 072-126235 z dnia 13.04.2016 r.

Dotyczy: Część 2

Pytanie nr 1

W zał. Nr 9.2 do SIWZ Zamawiający wymaga w § 4 ust 3 i nast. Przeniesienia autorskich praw majątkowych do wszystkich materiałów szkoleniowych i dokumentacji objętych umową. Jednocześnie zakres szkoleń wymaganych przez Zamawiającego pokrywa się ze standardowymi szkoleniami z zakresu ArcGIS for Desktop. Oznacza to, że firmy zajmujące się szkoleniami w tej dziedzinie posiadają już gotowe i sprawdzone materiały do przeprowadzenia ww. szkoleń, do których przysługują im autorskie prawa majątkowe. Materiały te mogą być swobodnie wykorzystane w realizacji niniejszego projektu, co spowoduje przede wszystkim, że ceny będą bardziej konkurencyjne. W zakresie działalności Zamawiającego nie leży bowiem prowadzenie szkoleń ani rozpowszechnianie materiałów szkoleniowych na polach eksploatacji wskazanych w umowie. Celem jest umożliwienie uczestnikom szkolenia powrotu do podręczników po zakończeniu szkolenia.

Wnosimy zatem o zmianę zapisów SIWZ tak, aby Wykonawca mógł posłużyć się gotowymi materiałami szkoleniowymi (w zakresie podręczników użytkownika) bez przenoszenia autorskich praw majątkowych, a jedynie udzielając Zamawiającemu licencji na ich wykorzystanie przez uczestników szkolenia w celach edukacyjnych.

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dopuszcza udzielenie niewyłącznej licencji na korzystanie z materiałów szkoleniowych w zakresie podręczników użytkownika, w związku z powyższym dokonuje modyfikacji Załącznika nr 9.1 i Załącznika nr 9.2 do SIWZ.

Pytanie nr 2

Wnosimy o wyjaśnienie kwestii terminu realizacji umowy. W § 5 ust. 1 Zamawiający wskazał: „Termin wykonania zamówienia wynosi 150 dni od daty zawarcia umowy, jednak nie później niż do 30 listopada 2016 r., w zależności, który termin nastąpi pierwszy, z zastrzeżeniem, że terminy poszczególnych edycji szkoleń będą w okresie 29 sierpień – 23 wrzesień 2016 r.”

Jednocześnie za dotrzymanie terminu realizacji umowy Zamawiający uzna termin określony w § 5 ust. 1. W razie niewykonania przedmiotu umowy przewidziane są kary umowne w wysokości 2% za każdy dzień opóźnienia. Wykonawca wnosi o doprecyzowanie, że za prawidłowe wykonanie umowy w terminie uznany jest termin 150 dni od podpisania umowy, nie później niż 30 listopada.

Odpowiedź Zamawiającego:

W ocenie Zamawiającego postanowienia umowy są jasne. Zamawiający potwierdza, że umowa powinna zostać zrealizowana w terminie 150 dni od daty zawarcia umowy, jednak nie później niż do 30 listopada 2016 r., w zależności, który termin nastąpi pierwszy, z zastrzeżeniem, że terminy poszczególnych edycji szkoleń będą w okresie 29 sierpień – 23 wrzesień 2016 r. Termin realizacji

Umowy, o którym mowa w § 5 ust. 1, będzie uznany za dotrzymany, jeżeli w tym terminie zostanie podpisany Końcowy Protokół Odbioru.

Termin wykonania zobowiązania może zostać oznaczony w różny sposób, może być to termin określony w jednostkach czasu – miesiącach czy tygodniach od podpisania umowy lub przez wskazanie konkretnej daty, w której realizacja umowy w sprawie zamówienia publicznego powinna się zakończyć. Na ogół będzie to termin zastrzeżony na korzyść dłużnika, tzn. dłużnik (wykonawca) będzie mógł spełnić świadczenie przed nadejściem terminu (upływem określonej liczby jednostek czasu lub nadejściem daty kalendarzowej), a wierzyciel (zamawiający) nie będzie mógł żądać wcześniejszego spełnienia świadczenia.

Przepisy ustawy Pzp w żaden sposób nie narzucają sposobu określenia terminu wykonania zamówienia, w szczególności należy zauważyć, iż zgodnie z sekcją II.2 wzoru ogłoszenia o zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych czas trwania zamówienia lub termin wykonania zamówienia może zostać oznaczony jako: „okres w miesiącach lub dniach” albo poprzez wskazanie „daty rozpoczęcia lub daty zakończenia”. Analogicznie określa się termin wykonania zamówienia w ogłoszeniu o zamówieniu publikowanym w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (sekcja II.3 wzoru ogłoszenia).

Wyrażenie „x dni przy czym nie później niż do” jest jasne i jednoznaczne. Oznacza ono, że termin realizacji wynosi zasadniczo x dni lecz jednocześnie wskazana liczba dni nie może upłynąć po określonej dacie granicznej. Jeżeli liczba dni miałaby upłynąć po wskazanej dacie, to termin realizacji umowy ulega skróceniu i przypada na dzień wskazany za pomocą daty kalendarzowej.

Pytanie nr 3.

W § 12 ust. 1 pkt. 1 zał. Nr 9.2 do SIWZ – wzór umowy Zamawiający wskazał:

„1) z tytułu opóźnienia w realizacji przedmiotu Umowy w terminie, o którym mowa w § 5 ust. 1 – w wysokości 2% wynagrodzenia brutto za wykonanie przedmiotu Umowy, liczonej za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia, nie więcej niż 25% łącznej kwoty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1,”

Wnosimy o obniżenie wysokości kar z 2% do 0,5% za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia. Przy prognozowanych kwotach za realizację szkolenia 2% jest nadmiernym obciążeniem i jest nieadekwatne do wynagrodzenia Wykonawcy.

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający nie zgadza się na obniżenie kar umownych. Postanowienia wzoru umowy w tym zakresie pozostają bez zmian.

Pytanie nr 4.

W § 12 ust. 1 pkt 4 zał. Nr 9.2 do SIWZ – wzór umowy Zamawiający wskazał:

„4) za nie przestrzeganie przez Wykonawcę klauzul określonych w § 9 ust. 12 pkt 1- 7 – każdorazowo, za nieprzestrzeganie każdej klauzuli, w odniesieniu do każdej edycji szkolenia w wysokości 1 000,00 zł.”

Z kolei w zał. Nr 1 do umowy – OPZ - Zamawiający wskazał:

„5. Zadaniem osób odpowiedzialnych za kontrolę szkolenia ze strony Zamawiającego jest ocena zgodności realizacji zamówienia z Umową, w tym w zakresie realizacji postanowień klauzul społecznych i środowiskowych, określonych w Rozdziale VII.

6. W przypadku stwierdzenia braku zgodności realizacji zamówienia z Umową osoby odpowiedzialne za kontrolę szkolenia ze strony Zamawiającego mogą nakazać bieżące usunięcie uchybień lub w formie pisemnego wniosku zwrócić się do Wykonawcy za pośrednictwem Zamawiającego o powtórzenie szkolenia.

Za brak zgodności są uznawane również przykładowo plastikowe butelki zamiast szklanych. Wnosimy o doprecyzowanie jak zamawiający zamierza obliczać karę wskazaną w § 12 ust. 1 pkt 4. Czy zatem chociażby jedna butelka plastikowa będzie stanowić podstawę do powtórzenia szkolenia?

Wnosimy także o doprecyzowanie zapisów, polegające na zawarciu informacji o odstąpieniu od naliczania kar za nieprzestrzeganie każdej klauzuli, jeżeli wskazane przez osoby kontrolujące uchybienia zostaną naprawione w trakcie szkolenia.

Odpowiedź Zamawiającego:

Zgodnie z § 6 ust. 7 umowy „W przypadku negatywnej oceny szkolenia przez uczestników na podstawie wyników z arkuszy AIOS (średnia z Oceny trenera/trenerów poniżej 3) lub przeprowadzenia szkolenia niezgodnie z programem szkolenia Zamawiający może nakazać powtórzenie szkolenia.” W związku z powyższym Rozdziale V pkt 6 OPZ „W przypadku stwierdzenia braku zgodności realizacji zamówienia z Umową osoby odpowiedzialne za kontrolę szkolenia ze strony Zamawiającego mogą nakazać bieżące usunięcie uchybień lub w formie pisemnego wniosku zwrócić się do Wykonawcy za pośrednictwem Zamawiającego o powtórzenie szkolenia.” dotyczy wyłącznie przypadku określonego w § 6 ust. 7 umowy. Naruszenia umowy w odniesieniu do klauzul społecznych rodzą obowiązek zapłaty kar umownych. Każda postać nieprzestrzegania przez Wykonawcę klauzul określonych w § 9 ust. 12 pkt 1- 7 będzie powodować naliczenie kary wskazanej w § 12 ust. 1 pkt 4, w odniesieniu do każdej edycji szkolenia w wysokości 1 000,00 zł. Zamawiający może odstąpić od naliczania kar za nieprzestrzeganie każdej klauzuli, jeżeli wskazane przez osoby kontrolujące uchybienia zostaną naprawione w trakcie szkolenia i protokół odbioru szkolenia zostanie podpisany z wynikiem pozytywnym bez zastrzeżeń. Zamawiający dokonuje modyfikacji Załącznika nr 9.1 i Załącznika nr 9.2 do SIWZ w tym zakresie.

Pytanie nr 5.

W § 13 ust. 5 zał. Nr 9.2 do SIWZ – wzór umowy Zamawiający wskazał:

„5. W przypadku wykonania przez Zamawiającego prawa odstąpienia od Umowy, niezależnie od jego podstawy, wywiera ono skutek wyłącznie co do niewykonanej części lub ostatecznie odebranej części Umowy, w związku z czym żadna ze Stron nie będzie zobowiązana do zwrotu świadczeń już otrzymanych od drugiej Strony w ramach realizacji przedmiotu Umowy.”

Z kolei w § 6 ust. 9 zał. Nr 9.2 do SIWZ – wzór umowy Zamawiający wskazał:

„9. Końcowy Protokół Odbioru stwierdzający jednoznacznie, że przedmiot Umowy został wykonany z wynikiem pozytywnym będzie - wraz z załączoną fakturą VAT - podstawą do wypłacenia należnego Wykonawcy wynagrodzenia.”

Wynika z tego, iż w przypadku odstąpienia od umowy Zamawiający zatrzymuje oczywiście wartość zrealizowanych szkoleń, a Wykonawca powinien otrzymać za wykonaną pracę wynagrodzenie. Wnosimy o doprecyzowanie zapisu § 13 ust. 5 gwarantującego Wykonawcy zapłatę za wykonaną pracę.

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dokonuje modyfikacji Załącznika nr 9.1 i Załącznika nr 9.2 do SIWZ.

Pytanie nr 6.

Wykonawca wnosi o zmianę kryterium oceny ofert dla części 2 opisanych w rozdziale 13.6 Kryteria wyboru najkorzystniejszej oferty dla części nr 2 oraz 13.8:

13.8. Kryterium nr 2 – Doświadczenie zawodowe „D” – 30 %

Zamawiający przyzna punkty w tym kryterium tylko i wyłącznie za usługi, które Wykonawca (lub członek konsorcjum) wykonał samodzielnie spełniając kryterium, tj. Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert zdobył doświadczenie obejmujące usługę o wartości minimalnej 80 000,00 PLN brutto każda, przy czym za usługę rozumie się realizację, w ramach jednej umowy, szkolenia lub większej liczby szkoleń z tematyki ArcGIS dla co najmniej łącznie 45 osób. Wykonawca może przedstawić **maksymalnie 10** takich usług. **Za każdą usługę spełniającą wymagania Zamawiającego wykonawca otrzyma 3 punkty.** Jeżeli wykonawca przedstawi więcej niż 10 usług, Zamawiający będzie brał pod uwagę tylko 10 pierwszych z przedstawionego wykazu. Wykonawca przedstawi ww. usługi w wykazie stanowiącym załącznik nr 7.2.A do SIWZ.

W tym kryterium wykonawca otrzyma maksymalnie 30 punktów. Zamawiający nie będzie brał pod uwagę usług, które wykonawca przedstawił na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu. Zamawiający nie dopuszcza możliwości wymienienia tych samych usług, które zostały wykazane w załączniku nr 7.2 do SIWZ w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu. Usługi wymienione dwukrotnie nie będą brane pod uwagę przy punktowaniu w kryterium „Doświadczenie zawodowe”.

Wskazane kryterium oceny jest nadmiernym w stosunku do realizowanego przedmiotu zamówienia

oraz zawęży w znaczący sposób złożenie ofert przez więcej niż jedną firmę, czyli wykonawcę poprzednich szkoleń zleczanych w roku 2015 tj. ESRI Polska. Niniejsze postępowanie jest prowadzone w oparciu o Ustawę Prawo Zamówień Publicznych, wobec czego Zamawiający zobowiązany jest do przestrzegania zasad zawartych w Ustawie. Dotyczy to również art. 7 stanowiącego o równym traktowaniu wykonawców i zapewnieniu realizacji zasad konkurencyjności, co w rezultacie ma dać możliwość wyboru najkorzystniejszej oferty dla Zamawiającego. W kontekście ustalania kryteriów oceny ofert w ślad za Krajową Izbą Odwoławczą wskazać należy, że: „Zamawiający jest zobowiązany opisać w siwz kryteria oceny ofert i ich wagi w sposób, który zapewnia obiektywną ocenę ofert oraz zachowanie zasady uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców.” W 2015 roku organizując szkolenie dla 169 osób o tej samej tematyce, Zamawiający wymagał 3 usług po 80.000 dla min. 60 osób. Nie sposób zatem zrozumieć dlaczego przy dwukrotnym zmniejszeniu liczby uczestników potrójono (zaostrzono) ocenę Wykonawców. Wydaje się, że stanowi to jedynie próbę obejścia zasady z art. 7 Ustawy PZP.

Oznacza to, że kryteria oceny ofert nie służą zagwarantowaniu jakości wykonania usługi, a jedynie ograniczeniu konkurencji. Nadmienić należy również, że takie sformułowanie kryterium oceny i związanie jej tylko z właściwościami podmiotowymi Wykonawców jest nadużyciem w świetle Ustawy PZP. Jakość usługi gwarantują trenerzy jakimi dysponuje Oferent, a nie ilość usług wykonanych przez firmę, zwłaszcza, że nie weryfikuje się tutaj należytego wykonania lub jakości usług. Wnosimy zatem o zmianę kryteriów oceny ofert i zastosowanie oceny doświadczenia trenerów, którymi dysponuje oferent. I ponownie podkreślamy, że zgodnie z Ustawą PZP nie można ograniczać korzystania z zasobów poprzez przykładowo wskazania, że muszą to być np. pracownicy oferenta. Takie kryteria są sprzeczne z ideą Ustawy PZP oraz dyrektyw prawa unijnego.

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający nie podziela argumentacji Wykonawcy. Wymagania określone w SIWZ są zgodne z potrzebami Zamawiającego. Doświadczenie zawodowe w kryterium oceny ofert punktowane będzie za wykazanie się doświadczeniem w kompleksowej obsłudze szkoleń. Zapisy SIWZ w tym zakresie pozostają bez zmian.

Zamawiający dokonał następującej modyfikacji SIWZ:

I. W SIWZ pkt 3.2 tabela dla części nr 1 otrzymuje postać:

Lp.	Temat szkolenia	Liczba edycji	Czas trwania każdej edycji szkolenia		Liczba uczestników w jednej edycji szkolenia	Liczba uczestników łącznie
			Liczba dni	Liczba godzin lekcyjnych		
1.1.a	Zastosowanie grafiki komputerowej - Corel Draw X7 moduł podstawowy	2	4	26	11	22
1.1.b	X7 moduł podstawowy	1			10	10
1.2.a	Zastosowanie grafiki komputerowej - Corel Draw X7 moduł zaawansowany	2	3	18	11	22
1.2.b	X7 moduł zaawansowany	2			10	20
1.3.a	Techniki DTP projektowanie i skład graficzny - Adobe Creative Cloud moduł podstawowy	1	5	36	13	13
1.3.b	podstawowy	3			12	36
1.4.a	Techniki DTP projektowanie i skład graficzny - Adobe Creative Cloud moduł zaawansowany	1	4	26	12	12
1.4.b	zaawansowany	2			11	22

II. W SIWZ pkt 3.2 tabela dla części nr 2 otrzymuje postać:

Lp.	Temat szkolenia	Liczba edycji	Czas trwania każdej edycji szkolenia		Liczba uczestników w jednej edycji szkolenia	Liczba uczestników łącznie
			Liczba dni	Liczba godzin lekcyjnych		
1.1.a	Analizy przestrzenne z wykorzystaniem narzędzi GIS – ArcGIS for Desktop moduł podstawowy	1	3	18	11	11
1.1.b		3			10	
1.2	Analizy przestrzenne z wykorzystaniem narzędzi GIS – ArcGIS for Desktop moduł średniozaawansowany	4	3	18	11	44
1.3	Analizy przestrzenne z wykorzystaniem narzędzi GIS – ArcGIS for Desktop moduł zaawansowany	1	3	18	4	4

III. W SIWZ pkt 14.1 otrzymuje brzmienie:

„14.1 Cena oferty powinna obejmować wszelkie koszty związane z wykonaniem zamówienia wynikające wprost z załączonego opisu przedmiotu zamówienia stanowiącego załącznik odpowiednio nr 1.1 lub 1.2 do SIWZ oraz sposobu jego realizacji zawartego we wzorze umowy stanowiącym załącznik odpowiednio nr 9.1 i/lub 9.2 do SIWZ. W cenie należy uwzględnić wszystkie koszty związane z kompleksową realizacją zamówienia, w tym przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych i **udzielenie Zamawiającemu licencji niewyłącznej na korzystanie z materiałów szkoleniowych w zakresie podręczników użytkownika lub zapewnienie sublicencji na korzystanie z podręczników użytkownika.**”.

IV. W Załączniku nr 1.1 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia dla części nr 1, tabela w Rozdziale I pkt 1 otrzymuje postać:

Lp.	Temat szkolenia	Liczba edycji	Czas trwania każdej edycji szkolenia		Liczba uczestników w jednej edycji szkolenia	Liczba uczestników łącznie
			Liczba dni	Liczba godzin lekcyjnych		
1.1.a	Zastosowanie grafiki komputerowej - Corel Draw X7 moduł podstawowy	2	4	26	11	22
1.1.b	X7 moduł podstawowy	1			10	
1.2.a	Zastosowanie grafiki komputerowej - Corel Draw X7 moduł zaawansowany	2	3	18	11	22
1.2.b	X7 moduł zaawansowany	2			10	
1.3.a	Techniki DTP projektowanie i skład graficzny - Adobe Creative Cloud moduł podstawowy	1	5	36	13	13
1.3.b	moduł podstawowy	3			12	
1.4.a	Techniki DTP projektowanie i skład graficzny - Adobe Creative Cloud moduł zaawansowany	1	4	26	12	12
1.4.b	moduł zaawansowany	2			11	

- V. W Załączniku nr 1.1 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia dla części nr 1, w Rozdziale II pkt 8 otrzymuje brzmienie:

„8. Dla dokumentacji szkoleniowej Wykonawca zapewni przeniesienie na Zamawiającego – autorskich praw majątkowych i **udzieli Zamawiającemu licencji niewyłącznej na korzystanie z materiałów szkoleniowych w zakresie podręczników użytkownika lub zapewni sublicencję na korzystanie z podręczników użytkownika**, zgodnie z zapisami w Umowie.”.

- VI. W Załączniku nr 1.2 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia dla części nr 2, tabela w Rozdziale I pkt 1 otrzymuje postać:

Lp.	Temat szkolenia	Liczba edycji	Czas trwania każdej edycji szkolenia		Liczba uczestników w jednej edycji szkolenia	Liczba uczestników łącznie
			Liczba dni	Liczba godzin lekcyjnych		
1.1.a	Analizy przestrzenne z wykorzystaniem narzędzi GIS – ArcGIS for Desktop moduł podstawowy	1	3	18	11	11
1.1.b	Analizy przestrzenne z wykorzystaniem narzędzi GIS – ArcGIS for Desktop moduł podstawowy	3			10	30
1.2	Analizy przestrzenne z wykorzystaniem narzędzi GIS – ArcGIS for Desktop moduł średniozaawansowany	4	3	18	11	44
1.3	Analizy przestrzenne z wykorzystaniem narzędzi GIS – ArcGIS for Desktop moduł zaawansowany	1	3	18	4	4

- VII. W Załączniku nr 1.2 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia dla części nr 2, w Rozdziale II pkt 8 otrzymuje brzmienie:

„8. Dla dokumentacji szkoleniowej Wykonawca zapewni przeniesienie na Zamawiającego – autorskich praw majątkowych i **udzieli Zamawiającemu licencji niewyłącznej na korzystanie z materiałów szkoleniowych w zakresie podręczników użytkownika lub zapewni sublicencję na korzystanie z podręczników użytkownika**, zgodnie z zapisami w Umowie.”.

- VIII. W Załączniku nr 2.1 do SIWZ – Formularz ofertowy (FO – 1) dla części nr 1, pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Oferowana przez nas cena realizacji przedmiotu zamówienia, zgodnie z załączonym do oferty wypełnionym Formularzem cenowym wynosi:

Cena oferty brutto zł (słownie: zł i/100),

stawka VAT zw. na podstawie art. 43 ust. 1 pkt. 29 lit. c) ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2011 r. nr 177 poz. 1054 z późn. zm.).

w tym za przeniesienie autorskich praw majątkowych i **udzielenie licencji lub zapewnienie sublicencji**:

brutto zł (słownie: zł i/100).”.

IX. W Załączniku nr 2.2 do SIWZ – Formularz ofertowy (FO – 2) dla części nr 2, pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Oferowana przez nas cena realizacji przedmiotu zamówienia, zgodnie z załączonym do oferty wypełnionym Formularzem cenowym wynosi:

Cena oferty brutto zł (słownie: zł i/100),

stawka VAT zw. na podstawie art. 43 ust. 1 pkt. 29 lit. c) ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2011 r. nr 177 poz. 1054 z późn. zm.).

w tym za przeniesienie autorskich praw majątkowych i **udzielenie licencji lub zapewnienie sublicencji**:

brutto zł (słownie: zł i/100).”

X. W związku z powyższymi zmianami w SIWZ i Opisie przedmiotu zamówienia, Zamawiający dokonał modyfikacji Załącznika 3.1 Formularza cenowego (FC – 1) dla części nr 1 i Załącznika 3.2 Formularza cenowego (FC – 2) dla części nr 2 (formularze cenowe w nowej postaci w załączeniu do modyfikacji).

XI. W Załączniku nr 9.1 do SIWZ – wzór umowy dla części nr 1, § 4 otrzymuje brzmienie:

„1. Za wykonanie przedmiotu Umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie, określone na podstawie Formularza cenowego, stanowiącego załącznik nr 2 do Umowy, w wysokości:

bruttozł (słownie: zł 00/100)

stawka VAT zw. na podstawie art. 43 ust. 1 pkt. 29 lit. c) ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2011 r. nr 177 poz. 1054 z późn. zm.);

w tym za przeniesienie autorskich praw majątkowych i **udzielenie licencji lub zapewnienie sublicencji**: brutto zł (słownie:zł i/100).

2. Zgodnie z formularzem cenowym Wykonawcy:

a) cena za realizację szkolenia – „Zastosowanie grafiki komputerowej – Corel Draw X7 moduł podstawowy” wynosi brutto zł (słownie:.....);

b) cena za realizację szkolenia – „Zastosowanie grafiki komputerowej – Corel Draw X7 moduł zaawansowany” wynosi brutto zł (słownie:.....);

c) cena za realizację szkolenia – „Techniki DTP projektowanie i skład graficzny – Adobe Creative Cloud moduł podstawowy” wynosi brutto zł (słownie:.....);

d) cena za realizację szkolenia – „Techniki DTP projektowanie i skład graficzny – Adobe Creative Cloud moduł zaawansowany” wynosi brutto zł (słownie:.....).

3. W ramach wynagrodzenia, Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do materiałów szkoleniowych i dokumentacji i **udziela Zamawiającemu licencji niewyłącznej na korzystanie z materiałów szkoleniowych w zakresie podręczników użytkownika lub zapewnia sublicencję na korzystanie z podręczników użytkownika**, objętych Umową.

4. Przeniesienie majątkowych praw autorskich, o którym mowa w ust.3 następuje z chwilą zapłaty Wynagrodzenia, bez ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy, w zakresie poniższych pól eksploatacji:

- 1) utrwalenie, kopiowanie, skanowanie, wprowadzenie do pamięci komputerów i serwerów sieci komputerowych,
- 2) wystawianie lub publiczną prezentację (na ekranie), w tym podczas seminariów i konferencji,
- 3) wykorzystywanie w materiałach wydawniczych oraz we wszelkiego rodzaju mediach audio-wizualnych i komputerowych,
- 4) prawo do korzystania w całości lub z części dzieła oraz ich łączenia z innymi dziełami, w tym opracowaniami o podobnej lub zbliżonej tematyce, opracowanie poprzez dodanie różnych elementów, uaktualnianie, modyfikację,
- 5) publikację i rozpowszechnianie w całości lub w części za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej,

6) udostępniania w zakresie opisanych wyżej pól eksploatacji odpłatnie lub nieodpłatnie.

5. W przypadku korzystania przez Wykonawcę z materiałów szkoleniowych, do których Wykonawcy nie przysługują autorskie prawa majątkowe lub które nie zostały wytworzone w ramach wykonywania Umowy, Wykonawca w ramach wynagrodzenia za wykonanie Umowy przeniesie na Zamawiającego prawa do korzystania z licencji, sublicencji albo zapewni ich przeniesienie od podmiotu, któremu przysługują do nich majątkowe prawa autorskie, bez możliwości wcześniejszego wypowiedzenia, na czas nieoznaczony, co najmniej w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do prawidłowej realizacji przedmiotu Umowy. Lista i treść licencji lub sublicencji stanowi Załącznik nr 7 do Umowy. Warunki korzystania z materiałów szkoleniowych w ramach udzielonych licencji nie mogą być gorsze od standardowych warunków oferowanych innym podmiotom, w tym muszą obejmować co najmniej następujące pola eksploatacji:

- 1) prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotniania w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie oraz wykorzystania na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego i jednostek organizacyjnych statystyki publicznej zgodnie z wymaganiami określonymi w Umowie i załącznikach do niej;
- 2) utrwalanie lub zwielokrotnienie na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego i jednostek statystyki publicznej;
- 3) prawo do kopiowania i używania materiałów szkoleniowych na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego i jednostek statystyki publicznej.

6. W ramach Wynagrodzenia, Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo do wyrażania zgody na wykonywanie praw zależnych do **materiałów szkoleniowych i dokumentacji objętych Umową, do których Zamawiającemu przysługują majątkowe prawa autorskie.**

7. Z chwilą zapłaty Wynagrodzenia Zamawiający nabywa własność wszystkich egzemplarzy nośników, na których **materiały szkoleniowe i dokumentacja** zostały utrwalone, a także nabywa własność wszelkich rzeczy dostarczonych przez Wykonawcę do Zamawiającego na podstawie Umowy.

8. Wykonawca zobowiązuje się, że realizując Umowę nie naruszy praw majątkowych osób trzecich i przekazane Zamawiającemu materiały szkoleniowe będą w stanie wolnym od obciążeń prawami osób trzecich.

9. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne **materiałów szkoleniowych i dokumentacji**, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 ze zm.).

10. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszelkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu Umowy, w tym koszty przeniesienia autorskich praw majątkowych, **koszty udzielenia licencji lub zapewnienia sublicencji**, koszty oznakowania zgodnie z § 1 ust. 4 Umowy oraz opłat i podatków łącznie z podatkiem VAT w przypadku jeżeli nie zachodzą przesłanki wynikające z art. 2 ustawy z dnia 9 kwietnia 2015 r. o zmianie ustawy o podatku od towarów i usług oraz ustawy – Prawo zamówień publicznych.”.

XII. W Załączniku nr 9.1 do SIWZ – wzór umowy dla części nr 1, § 12, po ust. 1 dodaje się ust. 2 w brzmieniu:

„2. Zamawiający może odstąpić od naliczenia kar umownych, o którym mowa w ust. 1 pkt 4, jeżeli wskazane przez osoby kontrolujące uchybienia zostaną naprawione w trakcie szkolenia i protokół odbioru szkolenia zostanie podpisany z wynikiem pozytywnym bez zastrzeżeń. Odstąpienie od naliczania kar umownych, o którym mowa w zadaniu pierwszym dotyczy jedynie klauzul, o których mowa w § 9 ust. 12 pkt 2 i 6-7.”.

XIII. W Załączniku nr 9.1 do SIWZ – wzór umowy dla części nr 1, § 13 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. W przypadku wykonania przez Zamawiającego prawa odstąpienia od Umowy, niezależnie od jego podstawy, wywiera ono skutek wyłącznie co do niewykonanej części Umowy, w związku

z czym żadna ze Stron nie będzie zobowiązana do zwrotu świadczeń już otrzymanych od drugiej Strony w ramach realizacji przedmiotu Umowy.”.

XIV. W Załączniku nr 9.2 do SIWZ – wzór umowy dla części nr 2, § 4 otrzymuje brzmienie:

- „1. Za wykonanie przedmiotu Umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie, określone na podstawie Formularza cenowego, stanowiącego załącznik nr 2 do Umowy, w wysokości:
bruttozł (słownie: zł 00/100)
stawka VAT zw. na podstawie art. 43 ust. 1 pkt. 29 lit. c) ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2011 r. nr 177 poz. 1054 z późn. zm.);
w tym za przeniesienie autorskich praw majątkowych i **udzielenie licencji lub zapewnienie sublicencji**: brutto zł (słownie:zł i/100).
2. Zgodnie z formularzem cenowym Wykonawcy:
- a) cena za realizację szkolenia – „Analizy przestrzenne z wykorzystaniem narzędzi GIS – ArcGIS for Desktop moduł podstawowy” wynosi brutto zł (słownie:.....);
 - b) cena za realizację szkolenia – „Analizy przestrzenne z wykorzystaniem narzędzi GIS – ArcGIS for Desktop moduł średnio zaawansowany” wynosi brutto zł (słownie:.....);
 - c) cena za realizację szkolenia – „Analizy przestrzenne z wykorzystaniem narzędzi GIS – ArcGIS for Desktop moduł zaawansowany” wynosi brutto zł (słownie:.....).
3. W ramach wynagrodzenia, Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do materiałów szkoleniowych i dokumentacji i **udziela Zamawiającemu licencji niewyłącznej na korzystanie z materiałów szkoleniowych w zakresie podręczników użytkownika lub zapewnia sublicencję na korzystanie z podręczników użytkownika**, objętych Umową.
4. Przeniesienie majątkowych praw autorskich, o którym mowa w ust.3 następuje z chwilą zapłaty Wynagrodzenia, bez ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy, w zakresie poniższych pól eksploatacji:
- 1) utrwalenie, kopiowanie, skanowanie, wprowadzenie do pamięci komputerów i serwerów sieci komputerowych,
 - 2) wystawianie lub publiczną prezentację (na ekranie), w tym podczas seminariów i konferencji,
 - 3) wykorzystywanie w materiałach wydawniczych oraz we wszelkiego rodzaju mediach audio-wizualnych i komputerowych,
 - 4) prawo do korzystania w całości lub z części dzieła oraz ich łączenia z innymi dziełami, w tym opracowaniami o podobnej lub zbliżonej tematyce, opracowanie poprzez dodanie różnych elementów, uaktualnianie, modyfikację,
 - 5) publikację i rozpowszechnianie w całości lub w części za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej,
 - 6) udostępniania w zakresie opisanych wyżej pól eksploatacji odpłatnie lub nieodpłatnie.
5. W przypadku korzystania przez Wykonawcę z materiałów szkoleniowych, do których Wykonawcy nie przysługują autorskie prawa majątkowe lub które nie zostały wytworzone w ramach wykonywania Umowy, Wykonawca w ramach wynagrodzenia za wykonanie Umowy przeniesie na Zamawiającego prawa do korzystania z licencji, sublicencji albo zapewni ich przeniesienie od podmiotu, któremu przysługują do nich majątkowe prawa autorskie, bez możliwości wcześniejszego wypowiedzenia, na czas nieoznaczony, co najmniej w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do prawidłowej realizacji przedmiotu Umowy. Lista i treść licencji lub sublicencji stanowi Załącznik nr 7 do Umowy. Warunki korzystania z materiałów szkoleniowych w ramach udzielonych licencji nie mogą być gorsze od standardowych warunków oferowanych innym podmiotom, w tym muszą obejmować co najmniej następujące pola eksploatacji:
- 1) prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotniania w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie oraz wykorzystania na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego i jednostek organizacyjnych statystyki publicznej zgodnie z wymaganiami określonymi w Umowie i załącznikach do niej;
 - 2) utrwalanie lub zwielokrotnienie na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego i jednostek statystyki publicznej;

3) prawo do kopiowania i używania materiałów szkoleniowych na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego i jednostek statystyki publicznej.

6. W ramach Wynagrodzenia, Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo do wyrażania zgody na wykonywanie praw zależnych do **materiałów szkoleniowych i dokumentacji objętych Umową, do których Zamawiającemu przysługują majątkowe prawa autorskie.**
7. Z chwilą zapłaty Wynagrodzenia Zamawiający nabywa własność wszystkich egzemplarzy nośników, na których **materiały szkoleniowe i dokumentacja** zostały utrwalone, a także nabywa własność wszelkich rzeczy dostarczonych przez Wykonawcę do Zamawiającego na podstawie Umowy.
8. Wykonawca zobowiązuje się, że realizując Umowę nie naruszy praw majątkowych osób trzecich i przekazane Zamawiającemu materiały szkoleniowe będą w stanie wolnym od obciążeń prawami osób trzecich.
9. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne **materiałów szkoleniowych i dokumentacji**, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 ze zm.).
10. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszelkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu Umowy, w tym koszty przeniesienia autorskich praw majątkowych, **koszty udzielenia licencji lub zapewnienia sublicencji**, koszty oznakowania zgodnie z § 1 ust. 4 Umowy oraz opłat i podatków łącznie z podatkiem VAT w przypadku jeżeli nie zachodzą przesłanki wynikające z art. 2 ustawy z dnia 9 kwietnia 2015 r. o zmianie ustawy o podatku od towarów i usług oraz ustawy – Prawo zamówień publicznych.”.

XV. W Załączniku nr 9.2 do SIWZ – wzór umowy dla części nr 2, § 12, po ust. 1 dodaje się ust. 2 w brzmieniu:

„2. Zamawiający może odstąpić od naliczenia kar umownych, o którym mowa w ust. 1 pkt 4, jeżeli wskazane przez osoby kontrolujące uchybienia zostaną naprawione w trakcie szkolenia i protokół odbioru szkolenia zostanie podpisany z wynikiem pozytywnym bez zastrzeżeń. Odstąpienie od naliczania kar umownych, o którym mowa w zadaniu pierwszym dotyczy jedynie klauzul, o których mowa w § 9 ust. 12 pkt 2 i 6-7.”.

XVI. W Załącznik nr 9.2 do SIWZ – wzór umowy dla części nr 2, § 13 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. W przypadku wykonania przez Zamawiającego prawa odstąpienia od Umowy, niezależnie od jego podstawy, wywiera ono skutek wyłącznie co do niewykonanej części Umowy, w związku z czym żadna ze Stron nie będzie zobowiązana do zwrotu świadczeń już otrzymanych od drugiej Strony w ramach realizacji przedmiotu Umowy.”.

Modyfikacja stanowi integralną część Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Treść modyfikacji i wyjaśnień oraz:

„Załącznik nr 1.1 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia dla części nr 1 – zmieniony dnia 26-04-2016 r.”;

„Załącznik nr 1.2 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia dla części nr 2 – zmieniony dnia 26-04-2016 r.”;

„Załącznik nr 2.1 do SIWZ – Formularz ofertowy (FO – 1) dla części nr 1 – zmieniony dnia 26-04-2016 r.”;

„Załącznik nr 2.2 do SIWZ – Formularz ofertowy (FO – 2) dla części nr 2 – zmieniony dnia 26-04-2016 r.”;

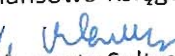
„Załącznik nr 3.1 do SIWZ – Formularz cenowy (FC – 1) dla części nr 1 – zmieniony dnia 26-04-2016 r.”;

„Załącznik nr 3.2 do SIWZ – Formularz cenowy (FC – 2) dla części nr 2 – zmieniony dnia 26-04-2016 r.”;



„Załącznik nr 9.1 do SIWZ – Wzór umowy dla części nr 1 – zmieniony dnia 26-04-2016 r.”;
„Załącznik nr 9.2 do SIWZ – wzór umowy dla części nr 2 – zmieniony dnia 26-04-2016 r.”;
zostały zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego:
<http://bip.stat.gov.pl/ogloszenia/zamowienia-publiczne/przetargi/>.

z up. Dyrektora Generalnego GUS
Dyrektor Departamentu
Finansowo-Księgowego

26.04.2016r. 
Małgorzata Sołtyśzewska